IV

*(Acte adoptate înainte de 1 decembrie 2009, în temeiul Tratatului CE, al Tratatului UE și al Tratatului Euratom)*

# DECIZIA COMISIEI

## din 19 octombrie 2009

## de modificare a Deciziilor 2006/679/CE și 2006/860/CE privind specificațiile tehnice de interoperabilitate referitoare la subsistemele sistemului feroviar transeuropean convențional și sistemului feroviar transeuropean de mare viteză

*[notificată cu numărul C(2009) 7787]*

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2010/79/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate [1], în special articolul 6 alineatul (1),

având în vedere recomandarea Agenției Europene a Căilor Ferate (ERA-REC-38-2009-ERTMS) din 24 aprilie 2009 privind actualizarea anexei A la STI privind controlul, comanda și semnalizarea pentru sistemele feroviare convenționale și de mare viteză,

întrucât:

(1) Decizia 2006/679/CE a Comisiei din 28 martie 2006 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean convențional [2] prevedea specificațiile tehnice de interoperabilitate (STI) privind subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean convențional.

(2) Decizia 2006/860/CE a Comisiei din 7 noiembrie 2006 privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean de mare viteză [3] prevedea STI privind subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean de mare viteză.

(3) În conformitate cu articolul 2 din Decizia 2008/386/CE a Comisiei din 23 aprilie 2008 de modificare a anexei A la Decizia 2006/679/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean convențional și a anexei A la Decizia 2006/860/CE privind specificația tehnică de interoperabilitate referitoare la subsistemul de control-comandă și semnalizare al sistemului feroviar transeuropean de mare viteză [4], specificațiile ETCS ar trebui completate pentru a include specificațiile de testare comune actualizate.

(4) O serie de documente tehnice menționate în anexa A la Deciziile 2006/679/CE și 2006/860/CE trebuie actualizate pentru a le adapta la evoluțiile tehnice.

(5) Prin urmare, Deciziile 2006/679/CE și 2006/860/CE trebuie modificate în consecință.

(6) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru interoperabilitatea și siguranța feroviară, instituit în conformitate cu articolul 29 din Directiva 2008/57/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Lista specificațiilor obligatorii și lista specificațiilor informative prevăzute în anexa A la Decizia 2006/679/CE și în anexa A la Decizia 2006/860/CE se înlocuiesc cu lista specificațiilor obligatorii și lista specificațiilor informative prevăzute în anexa la prezenta decizie. Notele de subsol care fac trimitere la Decizia 2002/731/CE în anexa H la STI atașat Deciziei 2006/679/CE și în anexa H la STI atașat Deciziei 2006/860/CE se elimină.

[1] JO L 191, 18.7.2008, p. 1.
[2] JO L 284, 16.10.2006, p. 1.
[3] JO L 342, 7.12.2006, p. 1.
[4] JO L 136, 24.5.2008, p. 11.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se aplică de la 1 aprilie 2010.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 19 octombrie 2009.

*Pentru Comisie*
Antonio TAJANI
*Vicepreședinte*

*ANEXĂ*

**LISTA SPECIFICAȚIILOR OBLIGATORII**

| Nr. index | Referință | Denumirea documentului | Versiune |
|---|---|---|---|
| 1 | ERA/ERTMS/003204 | ERTMS/ETCS Functional Requirement Specification | 5.0 |
| 2 | Eliminat în mod intenționat | | |
| 3 | UNISIG SUBSET-023 | Glossary of Terms and Abbreviations | 2.0.0 |
| 4 | UNISIG SUBSET-026 | System Requirement Specification | 2.3.0 |
| 5 | UNISIG SUBSET-027 | FFFIS Juridical Recorder-Downloading Tool | 2.3.0 |
| 6 | UNISIG SUBSET-033 | FIS for Man-Machine Interface | 2.0.0 |
| 7 | UNISIG SUBSET-034 | FIS for the Train Interface | 2.0.0 |
| 8 | UNISIG SUBSET-035 | Specific Transmission Module FFFIS | 2.1.1 |
| 9 | UNISIG SUBSET-036 | FFFIS for Eurobalise | 2.4.1 |
| 10 | UNISIG SUBSET-037 | Euroradio FIS | 2.3.0 |
| 11 | Rezervat 05E537 | Off line key management FIS | |
| 12 | UNISIG SUBSET-039 | FIS for the RBC/RBC Handover | 2.3.0 |
| 13 | UNISIG SUBSET-040 | Dimensioning and Engineering rules | 2.3.0 |
| 14 | UNISIG SUBSET-041 | Performance Requirements for Interoperability | 2.1.0 |
| 15 | ERA SUBSET-108 | Interoperability-related consolidation on TSI annex A documents | 1.2.0 |
| 16 | UNISIG SUBSET-044 | FFFIS for Euroloop sub-system | 2.3.0 |
| 17 | Eliminat în mod intenționat | | |
| 18 | UNISIG SUBSET-046 | Radio In-fill FFFS | 2.0.0 |
| 19 | UNISIG SUBSET-047 | Track-side-Trainborne FIS for Radio In-Fill | 2.0.0 |
| 20 | UNISIG SUBSET-048 | Trainborne FFFIS for Radio In-Fill | 2.0.0 |
| 21 | UNISIG SUBSET-049 | Radio In-fill FIS with LEU/Interlocking | 2.0.0 |
| 22 | Eliminat în mod intenționat | | |
| 23 | UNISIG SUBSET-054 | Assignment of Values to ETCS variables | 2.0.0 |
| 24 | Eliminat în mod intenționat | | |
| 25 | UNISIG SUBSET-056 | STM FFFIS Safe Time Layer | 2.2.0 |

| Nr. index | Referință | Denumirea documentului | Versiune |
|---|---|---|---|
| 26 | UNISIG SUBSET-057 | STM FFFIS Safe Link Layer | 2.2.0 |
| 27 | UNISIG SUBSET-091 | Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 & 2 | 2.5.0 |
| 28 | Rezervat | Reliability – Availability Requirements | |
| 29 | UNISIG SUBSET-102 | Test specification for Interface „k” | 1.0.0 |
| 30 | Eliminat în mod intenționat | | |
| 31 | UNISIG SUBSET-094 | UNISIG Functional Requirements for an On-board Reference Test Facility | 2.0.2 |
| 32 | EIRENE FRS | GSM-R Functional Requirements Specification | 7 |
| 33 | EIRENE SRS | GSM-R System Requirements Specification | 15 |
| 34 | A11T6001 12 | (MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio | 12 |
| 35 | ECC/DC(02)05 | ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands | |
| 36a | Eliminat în mod intenționat | | |
| 36b | Eliminat în mod intenționat | | |
| 36c | UNISIG SUBSET-074-2 | FFFIS STM Test cases document | 1.0.0 |
| 37a | Eliminat în mod intenționat | | |
| 37b | UNISIG SUBSET-076-5-2 | Test cases related to features | 2.3.1 |
| 37c | UNISIG SUBSET-076-6-3 | Test sequences | 2.3.1 |
| 37d | UNISIG SUBSET-076-7 | Scope of the test specifications | 1.0.2 |
| 37e | Eliminat în mod intenționat | | |
| 38 | 06E068 | ETCS marker board definition | 1.0 |
| 39 | UNISIG SUBSET-092-1 | ERTMS EuroRadio Conformance Requirements | 2.3.0 |
| 40 | UNISIG SUBSET-092-2 | ERTMS EuroRadio Test cases Safety Layer | 2.3.0 |
| 41 | Rezervat<br>UNISIG SUBSET 028 | JRU Test Specification | |
| 42 | Eliminat în mod intenționat | | |
| 43 | UNISIG SUBSET 085 | Test Specification for Eurobalise FFFIS | 2.2.2 |
| 44 | Rezervat | Odometry FIS | |

| Nr. index | Referință | Denumirea documentului | Versiune |
|---|---|---|---|
| 45 | UNISIG SUBSET-101 | Interface „K” Specification | 1.0.0 |
| 46 | UNISIG SUBSET-100 | Interface „G” specification | 1.0.1 |
| 47 | Rezervat | Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System | |
| 48 | Rezervat | Test specification for mobile equipment GSM-R | |
| 49 | UNISIG SUBSET-059 | Performance requirements for STM | 2.1.1 |
| 50 | UNISIG SUBSET-103 | Test specification for EUROLOOP | 1.0.0 |
| 51 | Rezervat | Ergonomic aspects of the DMI | |
| 52 | UNISIG SUBSET-058 | FFFIS STM Application Layer | 2.1.1 |
| 53 | Rezervat<br>AEIF-ETCS-Variables-Manual | AEIF-ETCS-Variables-Manual | |
| 54 | Eliminat în mod intenționat | | |
| 55 | Rezervat | Juridical recorder baseline requirements | |
| 56 | Rezervat<br>05E538 | ERTMS Key Management Conformance Requirements | |
| 57 | Rezervat<br>UNISIG SUBSET-107 | Requirements on pre-fitting of ERTMS on-board equipment | |
| 58 | UNISIG SUBSET-097 | Requirements for RBC-RBC Safe Communication Interface | 1.1.0 |
| 59 | Rezervat<br>UNISIG SUBSET-105 | Requirements on pre-fitting of ERTMS track side equipment | |
| 60 | Rezervat<br>UNISIG SUBSET-104 | ETCS version management | |
| 61 | Rezervat | GSM-R version management | |
| 62 | Rezervat<br>UNISIG SUBSET-099 | RBC-RBC Test specification for Safe Communication Interface | |
| 63 | UNISIG SUBSET-098 | RBC-RBC Safe Communication Interface | 1.0.0 |

**LISTA SPECIFICAȚIILOR INFORMATIVE**

*Note:*

Specificațiile de tip „1” reprezintă starea actuală a activității de pregătire a unei specificații obligatorii încă „rezervată”.

Specificațiile de tip „2” oferă informații suplimentare, justificând cerințele din specificațiile obligatorii și furnizând ajutor pentru aplicarea acestora.

Indexul B32 este destinat să asigure referințe unice în documentele din anexa A. Întrucât acesta este utilizat numai în scopuri editoriale și pentru a sprijini viitoarele modificări ale documentelor la care face trimitere, nu este clasificat ca un „tip” și nu este legat de un document obligatoriu din anexa A.

Documentele B25, B27, B28, B29 și B30 se aplică numai pentru GSM-R DMI. Pentru ETCS DMI se aplică numai B34.

| Nr. index | Referință | Denumirea documentului | Versiune | Tip |
|---|---|---|---|---|
| B1 | EEIG 02S126 | RAM requirements (chapter 2 only) | 6 | 2 (index 28) |
| B2 | EEIG 97S066 | Environmental conditions | 5 | 2 (index A5) |
| B3 | UNISIG SUBSET-074-1 | Methodology for testing FFFIS STM | 1.0.0 | 2 (index 36) |
| B4 | EEIG 97E267 | ODOMETER FFFIS | 5 | 1 (Index 44) |
| B5 | O_2475 | ERTMS GSM-R QoS Test Specification | 1.0.0 | 2 |
| B6 | UNISIG SUBSET-038 | Off-line Key Management FIS | 2.1.9 | 1 (index 11) |
| B7 | UNISIG SUBSET-074-3 | FFFIS STM test specification traceability of test cases with Specific Transmission Module FFFIS | 1.0.0 | 2 (Index 36) |
| B8 | UNISIG SUBSET-074-4 | FFFIS STM Test Specification Traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM Application Layer | 1.0.0 | 2 (Index 36) |
| B9 | UNISIG SUBSET 076-0 | ERTMS/ETCS Class 1, Test plan | 2.3.1 | 2 (Index 37) |
| B10 | UNISIG SUBSET 076-2 | Methodology to prepare features | 2.3.0 | 2 (Index 37) |
| B11 | UNISIG SUBSET 076-3 | Methodology of testing | 2.3.1 | 2 (Index 37) |
| B12 | UNISIG SUBSET 076-4-1 | Test sequence generation: Methodology and Rules | 1.0.2 | 2 (Index 37) |
| B13 | UNISIG SUBSET 076-4-2 | ERTMS ETCS Class 1 States for Test Sequences | 1.0.2 | 2 (Index 37) |
| B14 | UNISIG SUBSET-076-5-3 | On-Board Data Dictionary | 2.3.0 | 2 (Index 37) |
| B15 | UNISIG SUBSET 076-5-4 | SRS v.2.2.2 Traceability | 2.3.1 | 2 (Index 37) |
| B16 | UNISIG SUBSET 076-6-1 | UNISIG test data base | 2.3.1 | 2 (Index 37) |
| B17 | UNISIG SUBSET 076-6-4 | Test Cases Coverage | 2.3.1 | 2 (Index 37) |
| B18 | Eliminat în mod intenționat | | | |
| B19 | UNISIG SUBSET 077 | UNISIG Causal Analysis Process | 2.2.2 | 2 (Index 27) |
| B20 | UNISIG SUBSET 078 | RBC interface: Failure modes and effects analysis | 2.4.0 | 2 (Index 27) |
| B21 | UNISIG SUBSET 079 | MMI: Failure Modes and Effects Analysis | 2.2.2 | 2 (Index 27) |
| B22 | UNISIG SUBSET 080 | TIU: Failure Modes and Effects Analysis | 2.2.2 | 2 (Index 27) |
| B23 | UNISIG SUBSET 081 | Transmission system: Failure Modes and Effects Analysis | 2.3.0 | 2 (Index 27) |

| Nr. index | Referință | Denumirea documentului | Versiune | Tip |
|---|---|---|---|---|
| B24 | UNISIG SUBSET 088 | ETCS Application Levels 1&2 – Safety Analysis | 2.3.0 | 2 (Index 27) |
| B25 | TS50459-1 | Railway applications – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface part 1 – Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R Information | 2005 | 2 (Index 51) |
| B26 | Eliminat în mod intenționat | superseded by B34 | | |
| B27 | TS50459-3 | Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 3 – Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R Information | 2005 | 2 (Index 51) |
| B28 | TS50459-4 | Railway applications Communication, signalling and processing systems –European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 4 – Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems | 2005 | 2 (Index 51) |
| B29 | TS50459-5 | Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 5 – Symbols | 2005 | 2 (Index 51) |
| B30 | TS50459-6 | Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 6 – Audible Information | 2005 | 2 (Index 51) |
| B31 | Rezervat<br>EN50xxx | Railway applications – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 7 – Specific Transmission Modules | | 2 (Index 51) |
| B32 | Rezervat | Guideline for references | | Nici unul |
| B33 | EN 301 515 | Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways. | 2.1.0 | 2 (Index 32, 33) |
| B34 | ERA-ERTMS-015560 | ERTMS/ETCS Driver Machine Interface | 2.3 | 1 (Index 51) |
| B35 | Rezervat<br>UNISIG SUBSET-069 | ERTMS Key Management Conformance Requirements | | 1 (Index 56) |
| B36 | 04E117 | ETCS/GSM-R Quality of Service user requirements – Operational Analysis | 1 | 2 (Index 32) |
| B37 | UNISIG SUBSET-093 | GSM-R Interfaces – Class 1 requirements | 2.3.0 | 1 (Index 32, 33) |
| B38 | UNISIG SUBSET-107A | Requirements on pre-fitting of ERTMS on-board equipment | 1.0.0 | 2 (Index 57) |

| Nr. index | Referință | Denumirea documentului | Versiune | Tip |
|---|---|---|---|---|
| B39 | UNISIG SUBSET-076-5-1 | ERTMS ETCS Class 1 Feature List | 2.3.1 | 2 (Index 37) |
| B40 | UNISIG SUBSET-076-6-7 | Test Sequences Evaluation and Validation | 1.0.2 | 2 (Index 37) |
| B41 | UNISIG SUBSET-076-6-8 | Generic train data for test Sequences | 1.0.1 | 2 (Index 37) |
| B42 | UNISIG SUBSET-076-6-10 | Test Sequence Viewer (TSV) | 3.0.8 | 2 (Index 37) |
| B43 | 04E083 | Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System | 1.0 | 1 (index 47) |
| B44 | 04E084 | Justification Report for the Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System. | 1.0 | 2 (index B43) |
| B45 | ERA/ERTMS/003205 | Traceability Of Changes To ETCS FRS | 0.1 | 2 (index 1) |
| B46 | UNISIG SUBSET-099 | RBC-RBC Safe Communication Interface Test Specifications | 1.0.0 | 1 (index 62) |